



# AMTSBLATT FÜR DIE STADT AKEN (ELBE)

einschließlich der Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke

Wahlbekanntmachungen  
der Stadt Aken (Elbe)



S. 6

Internationales Elbe-Biwak  
in Aken (Elbe)



S. 14

Kennenlerntag für zukünftige  
Fünftklässler an der Sekundarschule  
„Am Burgtor“



S. 16

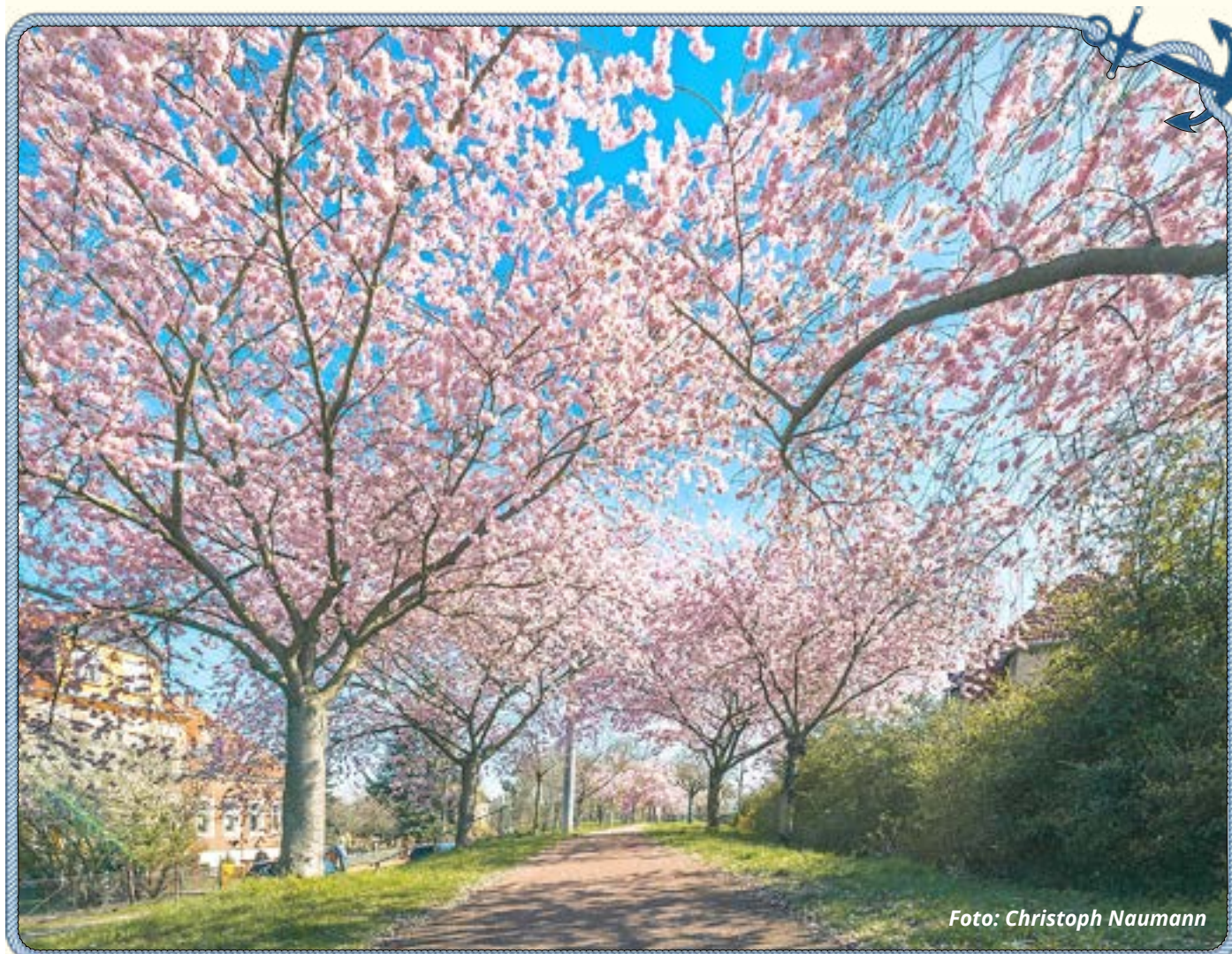


Foto: Christoph Naumann

## Aus dem Inhalt

- ▶ Bekanntmachung der Bewerber für die Wahl des Stadtrates sowie der Ortschaftsräte **Seite 6**
- ▶ Bekanntmachung der 8. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung des städtischen Friedhofes (Friedhofsgebührensatzung) der Stadt Aken (Elbe) **Seite 8**
- ▶ Feststellung des Jahresabschlusses für das Haushaltsjahr 2017 **Seite 10**
- ▶ Einladung zur 42. Sitzung des Stadtrates am 25.04.2024 **Seite 11**
- ▶ Bekanntmachung über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit zum Vorentwurf der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich „Östlich Ratswerder / Am Russendamm“ gemäß § 3 Abs. 1 BauGB **Seite 12**

## Service- und Notrufnummern

### Allgemeinmedizin

Die ärztliche Versorgung der Stadt Aken (Elbe) mit ihren Ortschaften Kleinzerbst, Kühren, Mennewitz und Susigke erfolgt einheitlich. Der diensthabende Notarzt ist montags, dienstags und donnerstags von 19:00 bis 07:00 Uhr des Folgetages, mittwochs und freitags von 14:00 bis 07:00 Uhr des Folgetages sowie an den Wochenenden und Feiertagen von 07:00 bis 07:00 Uhr des Folgetages über die zentrale Notdiensttelefonnummer **116117** bundesweit oder über die Rettungsleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter der Telefonnummer 03493/513150 erreichbar. Außerhalb der Notdienstzeiten melden sich bitte alle Patienten im Bedarfsfall bei ihren jeweiligen Hausärzten. Diese geben Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

### Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Bitte entnehmen Sie die Bereitschaftsdienste für die Apotheken dem aktuellen Aushang an den Türen der Akener Apotheken. Die aktuellen Notdienstpläne können auch unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de) abgerufen werden.

### Stadt Aken (Elbe)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet der Stadt Aken (Elbe) und in den Ortschaften ist wie folgt geregelt: Zur Gefahrenabwehr ist außerhalb der Dienstzeiten des Ordnungsamtes der Stadt Aken (Elbe) prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter der Tel.-Nr. 03493/513150 zu informieren.

### Der Stadtrat und seine Ausschüsse tagen wie folgt

Ausschuss für Bau, Planung, Sanierung und Ordnung	02.05.2024
Betriebsausschuss	16.05.2024
Haushalts- und Finanzausschuss	15.05.2024
Hauptausschuss	30.05.2024
Stadtrat:	25.04./13.06.2024

### Stadtwerke Aken (Elbe)

Köthener Chaussee 1  
06385 Aken (Elbe)  
Tel.: 034909 88710  
Fax: 034909 88715  
E-Mail: [info@stadtwerke-aken.de](mailto:info@stadtwerke-aken.de)  
Web: [www.stadtwerke-aken.de](http://www.stadtwerke-aken.de)

### Telefonische Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes bei Störungen und Havarien in der Trinkwasser- und Fernwärmeversorgung:

Montag bis Freitag in der Zeit von 15:00 Uhr bis 06:30 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Telefonnummer 0172 6308264.

### Abwasserzweckverband Aken (Elbe)

Köthener Chaussee 01  
06385 Aken (Elbe)  
Tel.: 034909 337-6  
Fax: 034909 337-70  
E-Mail: [azv\\_aken@t-online.de](mailto:azv_aken@t-online.de)  
[www.azvaken.de](http://www.azvaken.de)  
Bereitschaftsdienst: 0177 2414233

### Stadtverwaltung Aken (Elbe)

Tel.: 034909 803, Fax: 034909 80412  
E-Mail: [info@aken.de](mailto:info@aken.de)  
Presseanfragen: [pressestelle@aken.de](mailto:pressestelle@aken.de)  
Internet: [www.aken.de](http://www.aken.de)

### Allgemeine Sprechzeiten

Montag – Mittwoch 09:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstag 09:00 – 12:00 Uhr sowie 13:00 – 18:00 Uhr  
Freitag geschlossen

### Bürgermeistersprechstunde

Die Bürgermeistersprechstunde findet

am Donnerstag, dem 18.04. und 06.06.2024,  
in der Zeit von 16:00 bis 18:00 Uhr

im Büro des Bürgermeisters (Rathaus, Markt 11) statt.

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Der Bereitschaftsdienst ist an allen Wochenenden in der Zeit

von 10:00 – 12:00 Uhr sowie 17:00 – 18:00 Uhr

erreichbar. Eine aktuelle Auskunft, welche Praxis für den jeweiligen Bereitschaftsdienst eingeteilt ist, erhalten Sie telefonisch über die Rettungsleitstelle des Landkreises Anhalt-Bitterfeld unter 03493 513150.



## Grußwort des Bürgermeisters

### Liebe Akenerinnen und Akener, liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortschaften,

das Jahr 2024 fliegt gefühlt davon und wir befinden uns schon mitten im zweiten Quartal. Umgangssprachlich macht ja der Mai alles neu, aber pünktlich zum Quartalsbeginn hat das Land neue gesetzliche Regelungen geschaffen, die vor Jahren noch undenkbar gewesen wären.

Das neue Cannabisgesetz hat am Tag der Scherze und Täuschungen, am 01.04. des Jahres 2024, das Licht der Legalität erblickt. Wer den Gesetzgebungsprozess der Legalisierung von Cannabis nicht ganz so intensiv verfolgt hat, könnte noch gedacht haben – April, April – aber dieser Schritt ist seit dem 01.04.2024 gesetzlich verankert. Genauere Informationen zum Gesetz können Sie auf den Seiten des Bundesgesundheitsministeriums nachlesen: <https://www.bundesgesundheitsministerium.de/themen/cannabis/faq-cannabisgesetz>.

Im Monat des gesetzlichen Feiertages der Arbeit (01.05.2024) sollte der Hinweis erlaubt sein, dass der Konsum von Cannabis, ebenso wie Alkohol, am Arbeitsplatz natürlich verboten ist.

Doch blicken wir in die Erneuerungen, die uns alle magisch einnehmen – in die Magie des Mais, der mit seinen warmen Tagen die Natur zum neuen Leben erweckt und mit frischer Energie die Landschaften umgestaltet. Die Bäume ergrünen, Blumen blühen in allen Farben des Regenbogens und die Vögel singen eine symphonische Ode an die Erneuerung. Der Mai ist mehr als nur ein Übergang vom Frühling zum Sommer. Er ist ein Versprechen, dass alles, was alt und verbraucht war, durch das Licht und die Wärme dieser Jahreszeit erneuert wird.

Auch in unseren eigenen Leben können wir die Kraft der Erneuerung spüren. Vielleicht ist es Zeit, um alte Gewohnhei-

ten abzulegen und neue Wege zu beschreiten. Vielleicht ist es an der Zeit, eine lang gehegte Leidenschaft zu entdecken oder eine neue Fähigkeit zu erlernen. So lädt zum Beispiel der Akener Tennisverein zum Schnupperkurs ein. Der Mai ermutigt uns, uns selbst neu zu erfinden und unsere Träume zu verfolgen. Wie Helen Keller einst sagte: „Das Leben ist entweder ein gewagtes Abenteuer oder gar nichts.“

In einer Welt, die oft von Hektik, Stress oder neuen gesetzlichen Regelungen geprägt ist, bietet der Mai eine willkommene Erinnerung daran, dass Veränderung nicht immer beängstigend sein muss. Es ist eine Zeit, um innezuhalten und uns daran zu erfreuen, dass das Leben ständig im Fluss ist. Der Mai bietet aber auch die Möglichkeit, an alten Traditionen festzuhalten. Nicht nur, indem wir jährlich den Tag der Arbeit feiern und die harte Arbeit und den Einsatz unserer Bürger würdigen, sei es in Fabriken, Geschäften, Unternehmen, Einrichtungen, auf den Feldern, in den Büros oder im Ehrenamt. In den Wonnemonat Mai fällt natürlich auch der Feiertag Christi Himmelfahrt, der von vielen als Männer- oder Vatertag gefeiert wird.

Traditionell verbindet sich dieser Tag oft mit Ausflügen auf dem Fahrrad oder zu Fuß in unsere außergewöhnliche Natur, zu einem unserer zahlreichen Ausflugslokale oder aber zum Kleinzerbster Heiratsmarkt.

Was Sie auch immer vorhaben, ich wünsche Ihnen eine wunderbare Frühlingszeit.

Bleiben Sie gesund und Ihrer Stadt gewogen.

*Ihr  
Jan-Hendrik Bahn*



## Bürgermeisterelegramm

### Flurstraße und Ackerstraße fertiggestellt - Bauvolumen 3,37 Mio. EUR

Am 03.04.2024 freuten sich Bürgermeister Jan-Hendrik Bahn, Geschäftsbereichsleiter III „Bauen und Wohnen“ Tom Förster sowie der Bauleiter der Firma Jaegerbau Benjamin Dietz-Lübeck gemeinsam mit dem Planungsbüro Macke, Barbara Schulze, die sehr komplexe Baumaßnahme der Flur- und Ackerstraße freizugeben.



Mehr als ein dutzend Mehrkostenänderungsanträge waren notwendig, um die anfangs geplante Bausumme von 1,3 Mio. EUR auf 3,37 Mio. EUR zu erhöhen. Die vorgefundene Sachlage, insbesondere zur Entwässerung, ließen aufgrund technischer komplexer Lösungen, hier der Verbau einer Pendelrinne, die Baukosten von Planungsstufe zu Planungsstufe wachsen. Dank der sehr guten Zusammenarbeit zwischen dem Landesverwaltungsamt, der Stadtverwaltung und dem Projektsteuerer fanden die Mehrkostenänderungsanträge in einem jahrelangen Abstimmungs- und Änderungsprozess ihre finale Bewilligung und die lang ersehnte bauliche Maßnahme konnte eine Umsetzung finden.

Die Bauzeit erstreckte sich dann schließlich von August 2022 bis zum März 2024.

Die Baumaßnahme „EM 51 Erneuerung Flurstraße“ umfasste die grundlegende Erneuerung der Flurstraße, der Ackerstraße und der Straße Am Notstall (Ost).



Früher erfolgte die Entwässerung der oben genannten Straßen ungeordnet und oberflächlich in die Seitenbereiche. In Zukunft wird diese nun über Rinnen und Straßenabläufe erfolgen. Im Zuge des Straßen- bzw. Wegebaus erfolgte deshalb

der Einbau einer Regenwasserkanalisation. Diese schließt an das bereits ausgebaute Gebiet Feldstraße/Am Notstall (West) an.

Im Zusammenhang mit dem Straßenbau wurde auch die Straßenbeleuchtungsanlage erneuert. Aufgrund einer Vereinbarung mit der Mitteldeutschen Netzgesellschaft Strom konnte im gleichen Zuge die Stromversorgung erneuert werden.

Die Leistungen umfassten im Wesentlichen folgende Arbeiten:

- Abbruch von circa 300 m<sup>2</sup> Beton-Gehwegplatten,
- 4.900 m<sup>2</sup> Asphaltdecke,
- 1.400 m<sup>2</sup> ungebundene Befestigung in der Fahrbahn samt 2.500 m Natur- und Betonborde und dem dazugehörigen Unterbau,
- Einbau von ca. 1.000 m RW-Kanal (StB) verschiedener Dimensionen von DN300 bis DN500,
- 13 Schächte (StB), einschließlich der Herstellung aller Anbindungen an Ist-Bestand und neuen Leitungen,
- 33 Straßenabläufe in zwei verschiedenen Ausführungen (300 x 500 und 500 x 500) einschließlich der Anbindung an den RW-Kanal bzw. Schächte,
- Bau von ca. 1.050 m Kabelgraben zum Einbau von Stromversorgung und Straßenbeleuchtung einschließlich Lieferung, Aufbau und Anschluss der Masten,
- Straßenbau, ca. 6.600 m<sup>2</sup> Asphaltdeck- und -tragschicht einschließlich Schottertragschicht, Frostschuttschicht und Planumsstabilisierung,
- ca. 3.200 m Betonborde in Beton einschließlich ca. 1.200 m Rinne,
- Gehwegebau ca. 2.700 m<sup>2</sup> Pflasterung einschließlich Bettung, Schottertragschicht, Frostschuttschicht und Planumsstabilisierung.



Ein komplexes Tiefbauprojekt konnte im Verbund mit den baulichen Maßnahmen der Straßen Am Notstall, Feldstraße, Ackerstraße und Flurstraße seinen erfolgreichen Abschluss finden. Keine leichte Aufgabe und hunderte Stunden mit fachlich hohem Anspruch, die innerhalb der Bauverwaltung geleistet wurden, um hier in Zusammenarbeit mit dem Planer, dem Projektsteuerer und der Baufirma zum Ziel zu gelangen.

Wir danken allen Beteiligten für die erfolgreiche Umsetzung und insbesondere den Anwohnern für ihr Verständnis im Zuge der Baumaßnahme. Mit der Umsetzung der Schadenssanierung haben die Anwohner eine Straße erhalten, die den baulichen Erfordernissen des Stands der aktuellen Technik entspricht und dem Wohngebiet infrastrukturell eine hohe Wertigkeit verleiht. Wir hoffen, dass trotz zahlreicher Herausforderungen im Verlauf der baulichen Umsetzung alle Anwohner zufrieden sind und wünschen allseits gute Fahrt.



### Statistische Angaben zur Einwohnerstruktur Aken (Elbe)

Mit Stand vom März 2024 verzeichnet das Einwohnermeldeamt in Aken (Elbe) insgesamt 7.201 Einwohner. Davon sind 3.526 Einwohner männlich und 3.675 Einwohner weiblich. Gemäß Ausländerstatistik werden 229 Einwohner mit Herkunft aus 29 ausländischen Staatsangehörigkeiten im Meldeamt geführt. Davon 129 männliche und 100 weibliche Ein-

wohner. Mit 73 Einwohnern (32 männlich, 41 weiblich) bilden die Einwohner mit ukrainischer Herkunft die größte Gruppe. Von den 73 Einwohnern sind zudem 28 Kinder bzw. Jugendliche. Als nächstgrößere Gruppen werden 25 Einwohner aus Afghanistan und 23 Einwohner aus Syrien in der Ausländerstatistik des Einwohnermeldeamtes verzeichnet.

### 1. Bürgerinformationsveranstaltung zum integrierten kommunalen Klimaschutzkonzept der Stadt Aken (Elbe)

Am Donnerstag, dem 04.04.2024, fand im Saal des Akener Schützenhauses die erste Bürgerinformations- und Öffentlichkeitsveranstaltung zum integrierten kommunalen Klimaschutzkonzept der Stadt Aken (Elbe) – kurz: iKSK Aken – statt. Zu Beginn der Veranstaltung stellte Bürgermeister Jan-Hendrik Bahn den Sachstand zum Klimaschutzkonzept vor.

Die Stadt Aken (Elbe) beauftragte bereits im Jahr 2023 das Planungsbüro seecon Ingenieure GmbH aus Leipzig zur Erstellung des iKSK. Nunmehr konnten die Ergebnisse der Bestandsanalyse durch die Experten der Öffentlichkeit vorgestellt werden.

Als eine der Handlungsempfehlungen wurde herausgearbeitet, dass die Stadt – trotz der bereits initiierten Energieeinspar- und Klimaschutzmaßnahmen – künftig (noch) mehr zielgerichtete Klimaaktivitäten durchführen muss, um der bundesgesetzlichen Vorgabe bis 2045 „Klimaneutralität“ zu schaffen, gerecht zu werden. Insbesondere das aufgezeigte und aktivierbare Ausbaupotenzial im Bereich der Erneuerbaren Energien (u.a. solare Dachflächennutzung für die Strom- und Wärmegewinnung) stellt aus Sicht der Energieberatungsunternehmen einen wesentlichen Faktor für die Zielerreichung dar.

Auch die Stadtwerke Aken (Elbe) nutzten die Bürgerinformationsveranstaltung, um über den Erarbeitungsstand der Quartierkonzepte „Aken-Ost“ (Gebiet Geschosswohnungsbau Dessauer Landstraße) und „Aken-West“ (Teilgebiet der Erweiterten Altstadt) zu informieren.

Die Stadt Aken (Elbe) als Mitgliedskommune des Kommunalen Energie- und Effizienznetzwerkes konnte auf Basis des Stadtratsbeschlusses im Jahr 2022 die Stadtwerke ermächtigen, geförderte Projekte zur Erarbeitung von Quartierskonzepten erstellen zu lassen.

Das durch die Stadtwerke beauftragte Planungsbüro BCC Energie GmbH aus Leipzig, informierte über die Transformationsmöglichkeiten und Ausbaupotentiale der bestehenden Wärmenetze in den beiden Quartieren. Am Beispiel des Quartiers „Aken-West“ wurden die Bestandssituation, die Methodik und die anstehenden Verfahrensschritte ausführlich erläutert.

Die ausstehenden Ergebnisse der Quartiersuntersuchungen, als auch des integrierten kommunalen Klimaschutzkonzeptes stellen dabei wesentliche Bausteine für die Erarbeitung der kommunalen Wärmeplanung bis spätestens 2028 dar und ergänzen das derzeit in Fortschreibung befindliche integrierte Stadtentwicklungskonzept der Stadt Aken (Elbe) um die Themenkomplexe Klimaschutz, Klimafolgenanpassung und Klimaneutralität.

Im anschließenden Bürgerdialog diskutierten interessierte Bürger mit den Experten über die Möglichkeiten und Grenzen der aktuell gesetzlichen Regelungen (u.a. Heizungsgesetz, Gebäudeenergiegesetz) und Vorgaben der Netzbetreiber, deren Zielsetzung und praktische Umsetzung. Zudem wurde die Entwicklung der Elektromobilität kritisch hinterfragt. Im Anschluss wurden die Veranstaltungsbesucher u.a. dazu eingeladen, mögliche Standorte für den Ausbau der E-Ladinfrastruktur (Elektromobilität) innerhalb des Stadtgebietes einzubringen.

In einer zweiten Bürgerinformationsveranstaltung – voraussichtlich im 3. Quartal 2024 – wird die Stadt Aken (Elbe) gemeinsam mit den Stadtwerken und den Experten der seecon Ingenieure GmbH und BCC Energie GmbH über das Maßnahmenkonzept und die Umsetzungs- und Verstetigungsstrategie informieren.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Wahlbekanntmachung

Der Wahlausschuss der Stadt Aken (Elbe) hat in seiner Sitzung am 04.04.2024 die eingereichten Wahlvorschläge für die Wahl zum Stadtrat am 09. Juni 2024 geprüft und folgende Wahlvorschläge für die Wahl zugelassen:

1 <b>Christlich Demokratische Union Deutschlands</b> <b>CDU</b>	3 <b>DIE LINKE</b>	5 <b>Freie Demokratische Partei</b> <b>FDP</b>
1. <b>Hauptvogel, Dorothea</b> Geburtsjahr 1962 Arzthelferin Aken (Elbe)	1. <b>Kurrich, Justin</b> Geburtsjahr 2001 Maschinenbediener Aken (Elbe)	1. <b>Dr. Seibt, Lothar</b> Geburtsjahr 1954 Tierarzt Aken (Elbe)
2. <b>Reinke, Oliver</b> Geburtsjahr 1968 Dipl.-Verwaltungswirt Aken (Elbe)	2. <b>Reinicke, Sigrid</b> Geburtsjahr 1963 Diplom-Betriebswirtin (FH) Aken (Elbe)	2. <b>Diederling, Birgit</b> Geburtsjahr 1968 Lehrerin Aken (Elbe)
3. <b>Schulz, Olaf</b> Geburtsjahr 1963 selbstständig Aken (Elbe)	3. <b>Nielebock, Anke</b> Geburtsjahr 1985 Bachelor of Laws (LL.B.) Aken (Elbe)	3. <b>Kaube, John</b> Geburtsjahr 2006 Schüler Aken (Elbe)
4. <b>Jelinek, Rainer-Thilo</b> Geburtsjahr 1968 Geschäftsführer Aken (Elbe)	4. <b>Elzschich, Elisabeth</b> Geburtsjahr 1991 Verwaltungsfachangestellte Aken (Elbe)	4. <b>Airoidi, Marco</b> Geburtsjahr 1991 Berufssoldat Aken (Elbe)
5. <b>Riehle, Gabriele</b> Geburtsjahr 1948 Hygieneingenieur i.R. Aken (Elbe)		5. <b>Lindau, Anja</b> Geburtsjahr 1976 Hausfrau Aken (Elbe)
6. <b>Rückmann, Andreas</b> Geburtsjahr 1968 Business Development Manager Aken (Elbe)		6. <b>Ganzert, Hilmar</b> Geburtsjahr 1962 Diplomingenieur Aken (Elbe)
		7. <b>Meyer, Ronny</b> Geburtsjahr 1975 Landschaftsarchitekt Aken (Elbe)
		8. <b>Achtert, Udo</b> Geburtsjahr 1957 Kaufmann Aken (Elbe)
		9. <b>Banisch, Lothar</b> Geburtsjahr 1954 Bauingenieur Aken (Elbe)

30 <b>FREI &amp; FAIR für AKEN</b> <b>FFA</b>	31 <b>Akener Vereine Bündnis</b> <b>AVB</b>
1. <b>Zake, Elisabeth</b> Geburtsjahr 1984 Projektmanager Aken (Elbe) OT Kühren	1. <b>Berger, Thomas</b> Geburtsjahr 1974 Schlosser Aken (Elbe)
2. <b>Kiel, Michael</b> Geburtsjahr 1980 Rettungsleitstellendisponent Aken (Elbe)	2. <b>Hanson, Beate</b> Geburtsjahr 1952 Pflegedienst und Einrichtungsleitung Aken (Elbe)
3. <b>Meyer, Katja</b> Geburtsjahr 1975 Landschaftsarchitektin Aken (Elbe)	3. <b>Licht, Danilo</b> Geburtsjahr 1965 Elektronik FA Aken (Elbe)
4. <b>Mehl, Siegfried</b> Geburtsjahr 1962 Dipl. Ing. Aken (Elbe)	4. <b>Niehoff, Philipp</b> Geburtsjahr 1999 Verwaltungsfachangestellter für Kommunalverwaltung Aken (Elbe)
5. <b>Ohk, Nicole</b> Geburtsjahr 1983 Magistra für Berufs- und Betriebs- pädagogik sowie Soziologie Aken (Elbe)	5. <b>Rockstroh, Thorsten</b> Geburtsjahr 1971 Elektriker Aken (Elbe)
6. <b>Knopf, Carsten</b> Geburtsjahr 1970 Elektroinstallateur Aken (Elbe)	6. <b>Sauer, Sebastian</b> Geburtsjahr 1989 Bürokaufmann Aken (Elbe)
7. <b>Kaufmann, Martin</b> Geburtsjahr 1988 Mitarbeiter Impfstoffproduktion Aken (Elbe)	7. <b>Schulz, Ramona</b> Geburtsjahr 1961 Rentner Aken (Elbe)
8. <b>Seume, Danny</b> Geburtsjahr 1981 Rettungsleitstellendisponent Aken (Elbe)	8. <b>Stolz, Gudrun</b> Geburtsjahr 1955 Diplomagraringenieur Aken (Elbe)
9. <b>Ziemer, Thomas</b> Geburtsjahr 1988 Angestellter Aken (Elbe)	9. <b>Umbreit, Markus</b> Geburtsjahr 1971 Metallbaumeister Aken (Elbe)
10. <b>Möhsner, Tobias</b> Geburtsjahr 1985 Fachkraft für Lager u. Logistik Aken (Elbe)	10. <b>Welsch, Patrick</b> Geburtsjahr 1990 Bankkaufmann/Fachwirt Aken (Elbe)
11. <b>Yildiz, Severine</b> Geburtsjahr 1981 Erzieherin Aken (Elbe) OT Kleinerbst	

## Wahlbekanntmachung

Der Wahlausschuss der Stadt Aken (Elbe) hat in seiner Sitzung am 04.04.2024 die eingereichten Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in der Ortschaft Kleinzerbst am 09. Juni 2024 geprüft und folgende Wahlvorschläge für die Wahl zugelassen:

### Bewerber für die Wahl des Ortschaftsrates Kleinzerbst

#### Einzelbewerber

- 26. unbesetzt
- 27. **Schönlebe, Thomas**  
Geburtsjahr 1975  
Orthopädienschuhmachermeister  
Kleinzerbst
- 28. **Krause, Ute**  
Geburtsjahr 1963  
Dipl.-Ing.  
Kleinzerbst
- 29. unbesetzt
- 30. unbesetzt
- 31. **Geilke, Claudia**  
Geburtsjahr 1964  
Floristin  
Kleinzerbst
- 32. unbesetzt
- 33. unbesetzt
- 34. **Lingner, Lukas**  
Geburtsjahr 1999  
Fahrdienstleiter  
Kleinzerbst
- 35. **Michaelis, Isabell**  
Geburtsjahr 1988  
Bürokauffrau  
Kleinzerbst
- 36. **Thielemann, Tobias**  
Geburtsjahr 1983  
Produktionsarbeiter  
Kleinzerbst
- 37. **Willmann, Alexander**  
Geburtsjahr 1991  
Kraftfahrer  
Kleinzerbst

Aken (Elbe), 05.04.2024

*Zelinka*  
Stadtwahlleiter

## Wahlbekanntmachung

Der Wahlausschuss der Stadt Aken (Elbe) hat in seiner Sitzung am 04.04.2024 die eingereichten Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in der Ortschaft Kühren am 09. Juni 2024 geprüft und folgende Wahlvorschläge für die Wahl zugelassen:

### Bewerber für die Wahl des Ortschaftsrates Kühren

#### Einzelbewerber

- 26. unbesetzt
- 27. unbesetzt
- 28. unbesetzt
- 29. **Wimmer, Babett**  
Geburtsjahr 1987  
Betriebswirtin  
Kühren
- 30. **Rose, Lieselotte**  
Geburtsjahr 1964  
Lehrerin  
Kühren

- 31. **Lehmann, Frank**  
Geburtsjahr 1964  
Angestellter  
Kühren
- 32. **Hedicke, Marcus**  
Geburtsjahr 1989  
Angestellter  
Kühren
- 33. **Lange, Matthias**  
Geburtsjahr 1978  
Angestellter  
Kühren
- 34. **Zake, Elisabeth**  
Geburtsjahr 1984  
Projektmanager  
Kühren

Aken (Elbe), 05.04.2024

*Zelinka*  
Stadtwahlleiter

## Wahlbekanntmachung

Der Wahlausschuss der Stadt Aken (Elbe) hat in seiner Sitzung am 04.04.2024 die eingereichten Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl in der Ortschaft Mennewitz am 09. Juni 2024 geprüft und folgende Wahlvorschläge für die Wahl zugelassen:

### Bewerber für die Wahl des Ortschaftsrates Mennewitz

#### Einzelbewerber

- 30. unbesetzt
- 31. unbesetzt
- 32. **Krumpe, Torsten**  
Geburtsjahr 1965  
Sägewerksmeister  
Mennewitz
- 33. **Northoff, Barbara**  
Geburtsjahr 1980  
Dipl. Sozialpädagogin  
Mennewitz
- 34. **Schulz, Marko**  
Geburtsjahr 1967  
Installateur  
Mennewitz
- 35. **Finze, Gabriele**  
Geburtsjahr 1960  
Rentner  
Mennewitz
- 36. **Slivnjek, Jana**  
Geburtsjahr 1974  
Sozialversicherungsfachangestellte  
Mennewitz

Aken (Elbe), 05.04.2024

*Zelinka*  
Stadtwahlleiter

## Wahlbekanntmachung

Der Wahlausschuss der Stadt Aken (Elbe) hat in seiner Sitzung am 04.04.2024 festgestellt, dass für die Ortschaftsratswahl in der Ortschaft Susigke am 09. Juni 2024 keine Wahlvorschläge eingereicht wurden. Gemäß §28 Abs. 1a des Kommunalwahlgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt wird die Wahl hiermit abgesagt. Der Termin für eine entsprechende Neuwahl wird zu gegebener Zeit bekannt gemacht.

Aken (Elbe), 05.04.2024

*Zelinka*  
Stadtwahlleiter

## Wahlhelfer/-innen für die Europa- und Kommunalwahlen 2024 gesucht!

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
am 09.06.2024 stehen die Neuwahl des Europaparlamentes sowie die Wahlen der kommunalen Gremien, genauer gesagt des Kreistages, des Stadtrates und der Ortschaftsräte an. Alle Bürgerinnen und Bürger haben an diesem Tag die Möglichkeit, aktiv bei der Neuaufstellung der politischen Gremien mitzuwirken.

Um den optimalen Ablauf der Wahl absichern zu können, benötigen wir Ihre Hilfe.

### Unterstützen Sie uns als ehrenamtlicher Helfer in einem unserer Wahllokale.

#### Was muss ich als Wahlhelfer tun?

Als Wahlhelfer sind Sie von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr für den reibungslosen Ablauf des Wahlgeschehens im Wahllokal verantwortlich. Beispielsweise geben Sie die Stimmzettel aus, kontrollieren, dass diese auch ordnungsgemäß in die dafür vorgesehenen Wahlurnen eingesteckt werden oder vermerken im Wählerverzeichnis, welche Personen gewählt haben. Es ist mittlerweile gängige Praxis, dass die Wahlvorstände sich in zwei Teams aufteilen und eine „Frühschicht“ und eine „Spätschicht“ durchgeführt wird, da die Wahlvorstände in der Regel aus mindestens 8 Personen oder mehr bestehen. Nachdem die Wahlhandlung um 18:00 Uhr beendet wurde, treffen sich alle Mitglieder des Wahlvorstandes, um die abgegebenen Stimmen auszuzählen.

#### Kann ich überhaupt Wahlhelfer werden?

Als Wahlhelfer kann jeder aktiv werden, der selbst wahlberechtigt ist und nicht selbst kandidiert.

Es ist nicht notwendig, dass Sie im Stadtgebiet wohnen.

#### Wie wird mein Einsatz gewürdigt?

Für Ihren Einsatz am Wahltag erhalten Sie als Mitglied des Wahlvorstandes ein sogenanntes Erfrischungsgeld. Für Beisitzer beträgt dieses insgesamt 50,- € und für die Wahlvorsteher 70,- €.

Konnten wir Ihr Interesse wecken und Sie als Wahlhelfer für uns gewinnen?

Dann würden wir uns sehr freuen, wenn Sie sich bei uns melden. Gern können Sie persönlich in unser Büro in der Bärstraße 50 in 06385 Aken (Elbe) (Ordnungsamt) vorbeikommen oder Sie teilen uns Ihre Entscheidung per E-Mail oder telefonisch mit.

Frau Wendler und Frau Fuchs vom Wahlteam stehen Ihnen für Rückfragen gern zur Verfügung.

E-Mail: wahlen@aken.de oder telefonisch unter 034909 80463 oder unter 034909 80461.

Zelinka

Stadtwahlleiter

## 8. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung des städtischen Friedhofes (Friedhofsgebührensatzung) der Stadt Aken (Elbe)

Auf Grund der §§ 8, 11 Abs.2, § 45 Abs. 2 Nr. 1 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA Nr. 12/2014 vom 26.Juni 2014, S. 288) in der zurzeit gültigen Fassung, § 25 Abs. 1 des Gesetzes über das Leichen-, Bestattungs- und Friedhofswesen des Landes Sachsen-Anhalt vom 05. Februar 2002 (GVBl. LSA S. 46) in der zurzeit gültigen Fassung und § 5 Kommunalabgabengesetz (KAG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 13. Dezember 1996 GVBl. LSA S. 405) in der zurzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) in seiner Sitzung am 21.03.2024 folgende 8. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung des städtischen Friedhofes (Friedhofsgebührensatzung) der Stadt Aken (Elbe) beschlossen:

### Artikel 1

§ 4 Art und Höhe der Gebühren erhält folgende neue Fassung:

#### 1. Gebühren für Verleihung und Verlängerung des Nutzungsrechtes an den Grabstätten je Einzelstätte

##### 1.1. Reihengräber

1.1.1. Erdreihengrab (Nutzungsrecht 25 Jahre)	913,00 €
1.1.2. Urnenreihengrab (Nutzungsrecht 20 Jahre)	638,00 €
1.1.3. Urnenreihengrab als Einzel-Baumgrab (Nutzungsrecht 15 Jahre),	1.050,00 €
1.1.4. Urnenreihengrab als Einzel-Reihengrab auf der Fläche (Nutzungsrecht 15 Jahre)	810,00 €
1.1.5. Urnenreihengrab als Partner-Reihen- grab auf der Fläche für 2 Stellen (Nutzungsrecht 15 Jahre)	813,00 €
1.1.6. Urnenreihengrab als Einzel-Reihengrab am Hauptweg (Nutzungsrecht 15 Jahre)	758,00 €

1.1.7. Urnenreihengrab als Partner-Reihen- grab am Hauptweg für 2 Stellen (Nutzungsrecht 15 Jahre)	840,00 €
1.1.8. Erdreihengrab für Erdbestattung am Hauptweg (Nutzungsrecht 25 Jahre)	913,00 €
<b>1.2. Wahlgräber</b>	
1.2.1. Erdwahlgrab für 30 Jahre Bei zwei- und mehrstelligen Grabstät- ten erhöhen sich die Gebühren um das zwei- oder mehrfache. Es können bis zu 4 Urnen je Grabstätte beigesetzt wer- den.	1.858,00 €
1.2.2. Urnenwahlgrab für 30 Jahre Es können bis zu 4 Urnen je Grabstätte beigesetzt werden.	878,00 €
1.2.3. Urnenwahlgrab als Partner- Baumgrab (Nutzungsrecht 20 Jahre)	1.197,00 €
1.2.4. Kolumbarium für 1 Stelle (Nutzungsrecht 15 Jahre)	923,00 €
1.2.5. Kolumbarium für 2 Stellen (Nutzungsrecht 20 Jahre)	1.140,00 €
1.2.6. Verlängerung Erdwahlgrab für 5 Jahre	309,00 €
1.2.7. Verlängerung Urnenwahlgrab für 5 Jahre	146,00 €
1.2.8. Verlängerung Urnenwahlgrab als Partnerbaumgrab für 5 Jahre	299,00 €
1.2.9. Verlängerung Kolumbarium für 1 Stelle für 5 Jahre	307,00 €
1.2.10. Verlängerung Kolumbarium für 2 Stellen für 5 Jahre	285,00 €
<b>1.3. Urnengemeinschaftsanlagen</b>	
1.3.1. Anonyme Urnengemeinschaftsanlage (Nutzungsrecht 30 Jahre) *	1.005,00 €



<b>2. <u>Gebühren für Grabgestaltung laut Friedhofssatzung und Pflege der Grabstätten je Einzelstätte ohne Nutzungsrecht*</u></b>	
<b>2.1 Reihengräber</b>	
2.1.1. Urnenreihengrab als Einzel-Baumgrab ohne Grabstein	<b>1.241,00 €</b>
2.1.2. Urnenreihengrab als Einzel-Reihengrab auf der Fläche ohne Grabstein	<b>1.026,00 €</b>
2.1.3. Urnenreihengrab als Partner-Reihengrab auf der Fläche für 2 Stellen ohne Grabstein	<b>1.127,00 €</b>
2.1.4. Urnenreihengrab als Einzel-Reihengrab am Hauptweg mit Grabmal ohne Schrift	<b>1.227,00 €</b>
2.1.5. Urnenreihengrab als Partner- Reihengrab am Hauptweg für 2 Stellen mit Grabmal ohne Schrift	<b>1.429,00 €</b>
2.1.6. Erdreihengrab für Erdbestattung am Hauptweg ohne Grabstein	<b>1.686,00 €</b>
<b>2.2. Wahlgräber</b>	
2.2.1. Urnenwahlgrab als Partner- Baumgrab ohne Grabstein	<b>1.543,00 €</b>
2.2.2. Kolumbarium Einzelgrabstelle mit Grabplatte ohne Schrift	<b>854,00 €</b>
2.2.3. Kolumbarium Doppelgrabstelle mit Grabplatte ohne Schrift	<b>1.055,00 €</b>
2.2.4. Verlängerung Urnenwahlgrab als Partnerbaumgrab für 5 Jahre	<b>385,00 €</b>
2.2.5. Verlängerung Kolumbarium Einzelgrabstelle für 5 Jahre	<b>213,00 €</b>
2.2.6. Verlängerung Kolumbarium Doppelgrabstelle für 5 Jahre	<b>263,00 €</b>
<b>3. Bestattungsgebühren</b>	
<b>3.1. Ausheben und Schließen der Gräber</b>	
3.1.1. Erdbestattung	
a) Reihengräber	<b>995,00 €</b>
b) Wahlgräber	<b>995,00 €</b>
3.1.2. Urnenbestattung	
a) Reihengräber	<b>149,00 €</b>
b) Wahlgräber, neues Grab	<b>149,00 €</b>
c) Wahlgräber, vorhandenes Grab	<b>149,00 €</b>
d) Urnengemeinschaftsanlage	<b>149,00 €</b>
<b>3.2. Gebühren für Ausgraben und Umbetten</b>	
3.2.1. von Leichen	
Diese Tätigkeit wird durch gewerbliche Unternehmen vorgenommen. Die hierbei entstehenden Kosten sind von den Gebührenscheidern als Auslagen zu ersetzen.	
3.2.2. von Aschen	
a) Ausbettung	<b>149,00 €</b>
b) Urnenversand	<b>124,00 €</b>
<b>3.3. Gebühren für Einebnungen</b>	
3.3.1. von Urnengräbern	<b>37,00 €</b>
3.3.2. von Erdgräbern	<b>74,00 €</b>
<b>4. <u>Benutzungsgebühren</u></b>	
<b>4.1. Nutzung der Kapelle</b>	
4.1.1. a) Aufbewahrung einer Urne ab 10 Tage	<b>21,00 €</b>
b) für jede weitere angefangene Woche	<b>14,00 €</b>
c) Aufbewahrung einer Leiche (bis zu 3 Tagen möglich)	<b>46,00 €</b>
4.1.2. a) Kapellennutzung incl. Grunddekoration	<b>186,00 €</b>
b) Benutzung des Kapellenvorraumes (in aller Stille)	<b>116,00 €</b>
<b>4.2. Trauerfeier am Grab/auf dem Friedhof mit Angehörigen</b>	<b>93,00 €</b>

**5. Sonstige Gebühren****5.1. Grabmalgenehmigungen**

5.1.1. Genehmigung für Errichtung von Grabmalen **75,00 €**

5.1.2. Genehmigung für Umsetzung von Grabmalen von einem anderen Friedhof **63,00 €**

**5.2. Sondergebühr für Dienstleistungserbringer mit Einfahrgenehmigung**

5.2.1. Einzelanzeige für Dienstleistung, Berufshaftpflicht **37,00 €**

5.2.2. Pauschalanzeige für Dienstleistung (1 Jahr) zur Berufshaftpflicht **75,00 €**

5.2.3. Pauschalanzeige für Dienstleistung (3 Jahre) zur Berufshaftpflicht **151,00 €**

**5.3. Aufgabe von Gräbern während der Ruhefrist pro Jahr und Grabstelle** **100,00 €****5.4. Umschreibung/Verlängerung des Nutzungsrechtes** **50,00 €****5.5. Nachforschungsgebühren je angefangene halbe Stunde** **25,00 €****5.6. Zweitschriften für Urkunden über Nutzungsrechte** **25,00 €****5.7. Gebührenaufschlag bei Bestattungen an Samstagen bis 12.00 Uhr** **25 v.H. der unter 2. u. 3.1. in Anspruch genommenen Leistungen****6. Sonderleistungen**

Sonderleistungen, die nicht in der Gebührensatzung aufgeführt sind, werden in Höhe der tatsächlichen Aufwendungen zuzüglich eines Verwaltungszuschlages in Höhe von 15 % berechnet.

**Artikel 2**

§ 6 wird wie folgt neu eingefügt:

**§ 6****Umsatzsteuer**

Für die der Umsatzsteuerpflicht unterliegenden Gebührentatbestände wird ab dem 01.01.2025 zusätzlich die gesetzliche Umsatzsteuer erhoben und separat im Gebührenbescheid ausgewiesen. Leistungen, die der Umsatzsteuer unterliegen, sind entsprechend gekennzeichnet (\*zzgl. der gesetzlichen Umsatzsteuer in der jeweils gültigen Fassung, 19% Stand 2024).

**Artikel 3**

Aus § 6 In-Kraft-Treten wird § 7 In-Kraft-Treten.

**Artikel 4**

Die 8. Satzung zur Änderung der Friedhofsgebührensatzung der Stadt Aken (Elbe) tritt am Tage nach der Bekanntmachung in Kraft.

Aken (Elbe), 17.04.2024

*Jan-Hendrik Bahn*

Jan-Hendrik Bahn  
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



## Bekanntmachungsanordnung

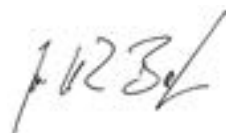
Die 8. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung des städtischen Friedhofs (Friedhofsgebührensatzung) der Stadt Aken (Elbe) wird hiermit öffentlich bekannt gegeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften beim Zustandekommen der Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn:

- eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt;
- diese Satzung wurde nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht;
- der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder

- der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Aken (Elbe), 17.04.2024




Jan-Hendrik Bahn  
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)

## Feststellung des Jahresabschlusses des Haushaltsjahres 2017, der Verwendung des Ergebnisses sowie des Ergebnisses der Prüfung des Jahresabschlusses des Haushaltsjahres 2017 der Stadt Aken (Elbe)

Mit dem Bericht des Rechnungsprüfungsamtes des Landkreises Anhalt-Bitterfeld, AZ.: 14.50.10/2.17 vom 13.11.2023 über die Abschlussprüfung für das Haushaltsjahr 2017 wurde der Jahresabschluss 2017 festgestellt.

Es wurde folgender uneingeschränkter Bestätigungsvermerk erteilt:

„Der Jahresabschluss nebst Anlagen zum 31.12.2017 entspricht aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse den gesetzlichen Vorschriften, Satzungen und sonstigen örtlichen Bestimmungen und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Schulden-, Ertrags- und Finanzlage der Stadt Aken (Elbe) und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Der Jahresabschluss weist folgende Werte aus:

Bilanz zum 31.12.2017:

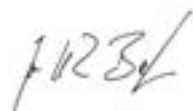
Bezeichnung	Haushaltsjahr 2017	Vorjahr 2016
	Euro	
1	2	3
<b>AKTIVA</b>		
1. Anlagevermögen:	53.119.670,81	49.108.567,11
2. Umlaufvermögen:	2.429.522,37	2.224.889,72
3. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten	6.155,96	4.862,88
4. Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag	0,00	0,00
<b>BILANZSUMME AKTIVA</b>	<b>55.555.349,14</b>	<b>51.338.319,71</b>

Bezeichnung	Haushaltsjahr 2017	Vorjahr 2016
	Euro	
1	2	3
<b>PASSIVA</b>		
1. Eigenkapital:	11.764.971,35	11.484.422,99
2. Sonderposten:	34.367.364,33	29.839.582,67
3. Rückstellungen:	844.118,42	638.956,11
4. Verbindlichkeiten:	7.776.831,55	8.648.576,55
5. Passive Rechnungsabgrenzung	802.063,49	726.781,39
<b>BILANZSUMME PASSIVA</b>	<b>55.555.349,14</b>	<b>51.338.319,71</b>

Der Stadtrat fasste in seiner Sitzung am 21.03.2024 folgende Beschlüsse:

- Feststellung:  
Der Stadtrat bestätigt den Jahresabschluss 2017 in der vorliegenden und geprüften Form.
- Entlastung:  
Der Stadtrat erteilt dem für das Haushaltsjahr 2017 ausführenden Bürgermeister Herrn Jan-Hendrik Bahn die Entlastung für das Haushaltsjahr 2017.
- Ergebnisverwendung:  
Der Jahresüberschuss in Höhe von 258.579,09 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

Aken (Elbe), den 17.04.2024




Jan-Hendrik Bahn  
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



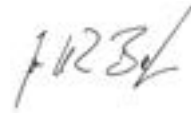
## Bekanntmachung der Feststellung des Jahresabschlusses des Haushaltsjahres 2017, der Verwendung des Ergebnisses sowie des Ergebnisses der Prüfung des Jahresabschlusses des Haushaltsjahres 2017 der Stadt Aken (Elbe)

Die vorstehende Feststellung des Jahresabschlusses, der Verwendung des Ergebnisses sowie des Ergebnisses der Prüfungen des Jahresabschlusses des Haushaltsjahres 2017 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Gemäß § 120 Abs. 2 des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA S. 288) in der derzeit geltenden Fassung liegen die Berichte über die Jahresabschlussprüfung vom 17.04.2024 bis 25.04.2024 in Zimmer 15 des Rathauses Markt 11, 06385 Aken öffentlich aus. Sie können montags bis donnerstags in der Zeit von 9:00 bis 12:00 Uhr und donnerstags zusätzlich von 13:00 bis 18:00

Uhr eingesehen werden.

Aken (Elbe), den 17.04.2024




Jan-Hendrik Bahn  
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)

## Öffentliche Bekanntmachung

Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) führt

**am Donnerstag, dem 25.04.2024, 19:00 Uhr,  
im Saal des Schützenhauses, Schützenplatz 2,**

seine 42. Sitzung durch.

### Tagesordnung:

#### A Öffentliche Sitzung

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung – öffentlicher Teil
3. Bericht des Vorsitzenden des Stadtrates und Bekanntgabe amtlicher Mitteilungen
4. Bericht der Vorsitzenden der Ausschüsse
5. Bericht des Bürgermeisters als Vorsitzender von Ausschüssen und über wichtige Angelegenheiten der Stadt sowie Eilentscheidungen
6. Einwohnerfragestunde
7. Behandlung der Tagesordnungspunkte in öffentlicher Sitzung
- 7.1 2. Satzungsänderung der Kostenerstattungs- und Gebührensatzung zur Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgungsanlage und die Ver-

sorgung der Grundstücke mit Wasser (Wasserversorgungssatzung für die Stadt Aken (Elbe))

- 7.2 Beschluss über den Jahresabschluss der Hafenbetrieb Aken GmbH für das Geschäftsjahr 2022/2023

8. Anfragen und Anregungen

#### B Nichtöffentliche Sitzung

9. Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung – nichtöffentlicher Teil
10. Behandlung der Tagesordnungspunkte in nichtöffentlicher Sitzung
  - 10.1 Verleihung eines Ehrenbriefes mit Ehrennadel der Stadt Aken (Elbe)
  - 10.2 Antrag auf Ernennung einer Ehrenmitgliedschaft
  - 10.3 Vergabe der Bauleistung (Vergabe-Nr.: 007-2024) Straßenbau der Straßen „Zum Burglehn, Finkenherd und Werner-Nolopp-Straße“, 1. BA
  - 10.4 Vergabe der Lieferleistung (Vergabe-Nr.: 009-2024) Lieferung eines Traktors einschließlich Wartungsvertrag für 36 Monate
11. Anfragen und Anregungen nichtöffentlicher Art
12. Schließung der Sitzung

gez. Michael Kiel  
Vorsitzender des Stadtrates der Stadt Aken (Elbe)

## Öffentliche Bekanntmachung

### Widerspruchsrecht nach dem Bundesmeldegesetz

Nach dem Bundesmeldegesetz (BMG) ist die Stadt Aken (Elbe) als Meldebehörde zu verschiedenen Datenübermittlungen von Personendaten aus dem Melderegister verpflichtet. Gegen folgende Datenübermittlungen steht den Betroffenen ein Widerspruchsrecht zu:

1. Übermittlung von Daten eines Familienangehörigen an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft, wenn der Familienangehörige der meldepflichtigen Person nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehört – soweit die Daten nicht für Zwecke des Steuererhebungsrechts der jeweiligen Religionsgesellschaft übermittelt werden – gemäß § 42 Abs.2 BMG Sie können der Datenübermittlung gemäß § 42 Abs.3 Satz 2 BMG widersprechen.
2. Übermittlung von Daten an Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene gemäß § 50 Abs.1 BMG Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs.5 BMG widersprechen.
3. Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- und Jubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk gemäß § 50 Abs.2 BMG

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs.5 BMG widersprechen.

4. Übermittlung von Daten aller volljährigen Einwohner an Adressbuchverlage für die Herausgabe von Adressbüchern gemäß § 50 Abs. 3 BMG

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 50 Abs.5 BMG widersprechen.

5. Übermittlung von Daten zu Personen, die im Folgejahr volljährig werden, an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr zum Zwecke der Übersendung von Informationsmaterial gemäß § 58c Abs. 1 Soldatengesetz

Sie können der Datenübermittlung gemäß § 36 Abs. 2 BMG widersprechen.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift in der Meldestelle der Stadt Aken (Elbe), Bärstr. 50 zu erklären. Er gilt bis zu dessen Widerruf.

Sprechzeiten: Montag – Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 13.00 – 18.00 Uhr

Zelinka  
Leiter Geschäftsbereich Ordnung

## Bauleitplanung der Stadt Aken (Elbe)

### Bekanntmachung über die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit zum Vorentwurf der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes für den Bereich „Östlicher Ratswerder / Am Russendamm“ gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Die Stadt Aken (Elbe) beabsichtigt, das Verfahren zur 4. Änderung des Flächennutzungsplanes durchzuführen. Darüber soll die Öffentlichkeit hiermit frühzeitig unterrichtet werden.

Der Geltungsbereich der Änderung befindet sich östlich des Hafens. Auf dem Gelände des ehemaligen „Kohlehandels Teichert“ bzw. „Naumanns Schuppen“ (Östlicher Ratswerder / Am Russendamm) erfolgte im Jahr 2012 durch die Nutzungsänderung des vorhandenen Büros zur Gaststätte mit Elbterrasse und Biergarten eine städtebauliche Neuordnung und -ausrichtung des Areals und zugleich ein touristisch bedeutsames (Ausflugs-)Angebot für die Stadt Aken (Elbe) und Umgebung.

Das gastronomische und touristische Angebot wurde im Jahr 2022 durch den Wasser- und Gesundheitspark der Stadt Aken (Elbe) ergänzt.

Im Bereich des Gaststättenbetriebes hat sich zudem ein lokal bis regional bedeutsamer Veranstaltungsort - sowohl für private als auch öffentliche Events - etablieren können.

Im Rahmen des Änderungsverfahrens soll das Areal nunmehr dauerhaft planungsrechtlich gesichert werden soll.

Der wirksame Flächennutzungsplan der Stadt Aken (Elbe) stellt den zu ändernden Bereich bisher als Fläche für die Landwirtschaft dar. Ein Festhalten an der bisherigen Ausweisung steht dem beabsichtigten Planungsziel und -zweck entgegen.

Vor diesem Hintergrund soll der Flächennutzungsplan mit dem Ziel der Ausweisung eines sonstigen Sondergebietes mit der Zweckbestimmung „Ausflugsgastronomie und Gesundheitsanlage“ geändert werden.

Die Änderung des Flächennutzungsplanes erfolgt im Regelverfahren mit Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB.

#### Die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB wird wie folgt durchgeführt:

Der Inhalt dieser Bekanntmachung und die Unterlagen zum Vorentwurf der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes werden im Internet unter:

[Bekanntmachungen / Aktuelle Beteiligungsverfahren \(Bauleitplanung\) \(aken.de\)](https://www.aken.de/Bekanntmachungen/Aktuelle_Beteiligungsverfahren_Bauleitplanung_aken.de)  
hier: „Aktuelle Öffentlichkeitsbeteiligung“ veröffentlicht.

Ergänzend zur Veröffentlichung im Internet liegt der Vorentwurf zur 4. Änderung des Flächennutzungsplanes zur Einsichtnahme und allgemeinen Information der Öffentlichkeit wie folgt öffentlich aus:

**Ort:** Stadtverwaltung der Stadt Aken (Elbe)

Rathaus, Markt 11, 06385 Aken (Elbe)

Geschäftsbereich I / SG Stadtplanung

**Zeitraum:** vom 17. April 2024 bis 02. Mai 2024, während der Sprechzeiten

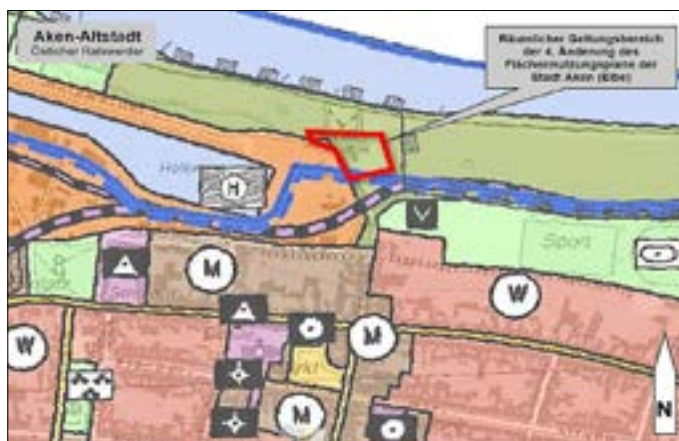
Mo. 9.00 bis 12.00 Uhr

Di. 9.00 bis 12.00 Uhr

Mi. 9.00 bis 12.00 Uhr

Do. 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Die Lage des Geltungsbereiches der 4. Änderung des Flächennutzungsplanes ist dem folgenden Auszug aus dem rechtswirksamen Flächennutzungsplan (FNP) zu entnehmen.



**Abb.** Auszug aus dem rechtswirksamen FNP der Stadt Aken (Elbe) vom 20.05.2011 mit Lage des Plangebietes

**Die Öffentlichkeit hat Gelegenheit, sich innerhalb des o.g. Zeitraums zur Planung zu äußern. Stellungnahmen zum Vorentwurf richten Sie bitte innerhalb der Veröffentlichungs- bzw. Auslegungsfrist an die:**

**Stadt Aken (Elbe)**

Geschäftsbereich I / SG Stadtplanung

Markt 11

06385 Aken (Elbe)

Oder per E-Mail an: [info@aken.de](mailto:info@aken.de)

gez. Jan-Hendrik Bahn

Bürgermeister Stadt Aken (Elbe)

## Öffentliche Bekanntmachung zur Durchführung der Gewässermahd an Gewässern 2. Ordnung

Entsprechend der Festlegungen in den §§ 52, 54 und 66 des WG-LSA in der aktuellen Fassung, der Satzung des Verbandes §§ 2 und 4 in der aktuellen Fassung teilt der Unterhaltungsverband „Taube-Landgraben“ mit, dass in der Zeit von

#### voraussichtlich 1. Juni 2024 bis zum Ende März 2025

die erforderlichen Gewässerunterhaltungsarbeiten an den Gewässern 2. Ordnung im Verbandsgebiet durchgeführt werden. Die Unterhaltungsarbeiten führt der Verband mit eigenem Personalbestand durch.

Hinweise:

1. Anlieger und Hinterlieger haben zu dulden, dass der Unterhaltungspflichtige die Grundstücke betritt, vorübergehend benutzt.
2. Anlieger und Hinterlieger haben lt. WG-LSA ebenso zu dulden, dass der Aushub auf ihren Grundstücken eingeebnet wird, sofern es die bisherige Nutzung nicht dauernd beeinträchtigt.
3. Der Unterhaltungszeitraum umfasst alle Unterhaltungsarbeiten in allen Mitgliedsgemeinden. Es besteht absolut kein Grund zur Beunruhigung und Besorgnis, wenn im Au-

gust oder September noch nicht alle Gewässer unterhalten sind. Eine Mahd aus rein optischen Gesichtspunkten erfolgt durch uns nicht!

4. Generell ist die Gewässerunterhaltung immer eine vorausschauende Maßnahme, d.h., mit den Arbeiten wird die hydraulische Leistungsfähigkeit für mögliche Starkabflüsse im Herbst und insbesondere im folgenden Frühjahr gesichert. Jährlich wiederkehrende Arbeiten (Böschungsmahd und Sohlkrautung) werden erst zu Beginn der Arbeiten aufgrund der tatsächlichen Bedingungen (hydraulische Schwerpunkte, Erreichbarkeit, Witterung, technologische Fragen) zeitlich durch den Verband eingeordnet.

Für Rückfragen und erforderliche Abstimmungen steht Ihnen als Ansprechpartner der Geschäftsführer, Herr Kölzsch, unter der Mobilnr. 01577/2948406 zur Verfügung.

Schönebeck, 04.03.2024

gez. Baukuß  
Verbandsvorsteher

gez. Kölzsch  
Geschäftsführer



## Die Stadtverwaltung informiert

### Jagdgenossenschaft Kühren

Werte Jagdgenossen, hiermit möchten wir bekannt geben, dass die Jahresvollversammlung der Jagdgenossenschaft Kühren **am Freitag, dem 19.04.2024 im Gemeinderaum Kühren, Dorfstr. 13a um 19 Uhr** stattfindet.

Alle Jagdgenossen bzw. ihre bevollmächtigten Vertreter werden dazu herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung u. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Bericht des Vorsitzenden zum Geschäftsjahr 2023
4. Bericht des Kassenwartes zum Geschäftsjahr 2023
5. Entlastung Vorstand und Kassenwart
6. Bekanntgabe des Jahresabschlussplanes 2024 und des Jahresergebnis 2023
7. Beschlussfassung über die Zusammenlegung der JG Aken / Kühren und Aken / Obselau
8. Wahl Kassenprüfer
9. Sonstiges und Anfragen der Jagdgenossen

Der Jagdvorstand.

### Jagdgenossenschaft Obselau

#### Einladung zur Versammlung

Werte Jagdgenossen, hiermit möchten wir bekannt geben, dass die Jagdgenossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Obselau am Freitag den 26.04.2024 um 19.00 Uhr im Gemeinderaum Kühren, Dorfstraße 13a stattfindet.

Alle Jagdgenossen bzw. Ihre bevollmächtigten Vertreter werden dazu herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung.
2. Verlesen der Tagesordnung
3. Bestätigung der Tagesordnung
4. Bestätigung des Abschlussplanes für das Jagdjahr 2024 / 2025
5. Bekanntgabe der Jagdergebnisse für das Jagdjahr 2023 / 2024
6. Bericht des Kassenwartes
7. Bericht der Revisionskommission
8. Entlastung des Kassenwartes
9. Entlastung des Vorstandes
10. Diskussion über den Vertragsentwurf zum Zusammenschluss mit der JG Kühren
11. Abstimmung über den Zusammenschluss der JG Obselau mit der der JG Kühren
12. Sonstiges und Schließung der Sitzung

Vorstand der Jagdgenossenschaft Obselau

### Sprechtag im Haus der Wirtschaft

Gemeinsam bieten die Experten der Wirtschaftsförderung, IHK Halle-Dessau, Handwerkskammer Halle (Saale), Investitionsbank Sachsen-Anhalt und der Weiterbildungsagentur ein komplexes Beratungsformat der kurzen Wege an. Zu allen Fragen von der beruflichen Weiterbildung bis zur unternehmensspezifischen Selbstständigkeit sowie Fördermittel- und Innovationsberatung finden Unternehmen, Gründer und Beschäftigte hier Ansprechpartner.



Wann: 02.05.2024, 09:00 - 18:00 Uhr

Wo: TGZ Bitterfeld-Wolfen  
Andresenstraße 1a  
06766 Bitterfeld-Wolfen

Was: **Qualifizierungsberatung/  
Beschäftigtenqualifizierung**  
Weiterbildungsagentur Sachsen-Anhalt Ost  
**Existenzgründerberatung/Nachfolge**  
IHK Halle-Dessau & Handwerkskammer Halle (Saale)  
**Fördermittelberatung**  
Investitionsbank Sachsen-Anhalt  
**Gründungsbegleitung**  
EWG Anhalt-Bitterfeld mbH  
**Innovations- und Technologieberatung**  
EWG Anhalt-Bitterfeld mbH

Dieses kostenfreie Beratungsangebot bedarf einer Anmeldung über die EWG mbH. Telefonisch unter 03494 6579126 oder per E-Mail unter [info@ewg-anhalt-bitterfeld.de](mailto:info@ewg-anhalt-bitterfeld.de).

# #TEAM #EHRENAMT

## WAS KÖNNEN WIR FÜR EUCH TUN?

**Wir stärken Ehrenamt.** Die Deutsche Stiftung für Engagement und Ehrenamt unterstützt Engagement und Ehrenamt dabei, Gestalterinnen und Gestalter in Zeiten des Wandels zu sein, durch Förderung, Vernetzung, Beratung und Bildung.

MEHR INFOS HIER



Deutsche Stiftung  
für Engagement  
und Ehrenamt

## Wasserwacht Köthen bereitet sich auf inspirierendes internationales Elbe-Biwak in Aken an der Elbe vor

Mit Spannung blicken die Mitglieder der Wasserwachten aus Sachsen-Anhalt auf das bevorstehende Elbe-Biwak, das vom 1. Mai bis zum 5. Mai 2024 in Aken an der Elbe stattfinden wird. Das Veranstaltungsgelände erstreckt sich vom Kanuclub Aken über die Festwiese bis hin zum Hafengelände. Unter der Leitung der Wasserwacht Köthen bietet dieses jährliche Ereignis eine Plattform um die Fähigkeiten in verschiedenen Aspekten der Wasserrettung und des Sanitätsdienstes zu testen und zu verbessern. Als besonderer Gast wird die Wasserwacht aus Norwegen, mit 25 Teilnehmern, ihre Erfahrungen und Fertigkeiten teilen und dies zu einem internationalen Ereignis machen.

Ein Höhepunkt des Biwaks wird zweifellos die Nachtübung am Freitag bei der die Wasserretter und Fließwasserretter unter realistischen Bedingungen ihre Kompetenzen und ihre Reaktionsfähigkeiten in verschiedenen Notfallsituationen auf dem Wasser und an Land unter Beweis stellen. Von der Rettung verunglückter Personen in der Elbe bis zur Versorgung von Verletzten werden die Szenarien breit gefächert und fordern das Können der Wasserretter, Fließwasserretter und Sanitäter heraus.



Das bevorstehende Elbe-Biwak wird auch durch die großzügige Unterstützung verschiedener Sponsoren ermöglicht, die dazu beitragen, die Veranstaltung zu finanzieren und den Teilnehmern eine hochwertige Ausbildung zu bieten.

Gespannt fiebern die Mitglieder dem kommenden Biwak entgegen, das nicht nur eine Gelegenheit für die Wasserwachten ist ihre Fertigkeiten zu verbessern, sondern auch für den Austausch von Wissen und Erfahrungen zwischen den Teilnehmern dient. Es verspricht ein inspirierendes Ereignis zu werden, das die Bedeutung der Wasserrettung und des Sanitätsdienstes unterstreicht und die Gemeinschaft der Wasserwachten in Sachsen-Anhalt und Norwegen stärkt.

*Luisa Wehlmann & Marcel Wehlmann*  
Wasserwacht Köthen



Die Teilnehmer erhalten eine fundierte Ausbildung in verschiedene Seiltechniken, die für die Wasserrettung unerlässlich sind, darunter das Werfen und Sichern von Rettungsseilen, das Aufbauen einer Seilfähre über dem Fluss oder das Retten einer Person mittels RWC (Rescue Water Craft). Die Beherrschung von diesen Seiltechniken ist entscheidend für eine effektive Wasserrettung aus schwierigen Situationen.

Die Verpflegung während der gesamten Veranstaltung wird über eine Feldküche des Fachdienstes Betreuung sichergestellt, was den Teilnehmern ermöglicht, sich voll und ganz auf ihre Trainingseinheiten zu konzentrieren, ohne sich um ihre Versorgung kümmern zu müssen.



— Anzeige(n) —

**DEIN ORT  
HAT EINE APP**

**meinOrt**  
by LINUS WITTICH

Sei immer digital & mobil über alle Neuigkeiten aus Deinem Ort und Deiner Heimat informiert. Entdecke die meinOrt-App von LINUS WITTICH wann und wo Du willst.

**Entdecke jetzt auch Deinen Ort!**



### Glückwünsche und Gratulationen

#### Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im April 2024 herzlich

Frau Marlies Zeibig	zum	<b>80. Geburtstag</b>
Frau Regina Otto	zum	<b>80. Geburtstag</b>
Frau Erika Umbreit	zum	<b>80. Geburtstag</b>
Frau Monika Richter	zum	<b>80. Geburtstag</b>
Herrn Detlef Bonitz	zum	<b>80. Geburtstag</b>
Frau Annegret Werner	zum	<b>80. Geburtstag</b>
Herrn Karl Ziemer	zum	<b>90. Geburtstag</b>
Frau Erika Schütz	zum	<b>90. Geburtstag</b>
Frau Christa Hielscher	zum	<b>90. Geburtstag</b>
Herrn Rolf Brunn	zum	<b>90. Geburtstag</b>

nachträglich  
 Frau Margot Rothenburg zum **90. Geburtstag**

verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit, persönlichem Wohlergehen und einem beschaulichen Lebensabend.

*Jan-Hendrik Bahn*  
 Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)

#### Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im April 2024 herzlich

dem Ehepaar **Ingrid und Franz Bauerfeind**  
 zur **Eisernen Hochzeit**

dem Ehepaar **Dora und Armin Oestreich**  
 zur **Eisernen Hochzeit**

dem Ehepaar **Erika und Manfred Möhring**  
 zur **Diamantenen Hochzeit**

und wünscht noch weiterhin viele schöne gemeinsame Jahre in Gesundheit und Wohlergehen.

*Jan-Hendrik Bahn*  
 Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)

### Veranstaltungskalender

**Frühlingskonzert**  
 am 12. Mai um 17 Uhr  
 in der Kirche St. Nikolai Aken  
 mit dem Trio Spilara

**Eintritt frei - herzliche Einladung**

Mit freundlicher Unterstützung durch den Landkreis Anhalt-Bitterfeld und den Kirchenkreis Egeln.

**HUSOR in der Musik & Lyrik**  
 mit Sibyll Ciel (Sopran) und Dorothee Dietz (Piano)

**Samstag, 27. April, 17.00 Uhr**  
 Gemeindesaal, Fischerstraße 5 in Aken

**„Kultur am Netz 2023“**

Mit freundlicher Unterstützung durch den Landkreis Anhalt-Bitterfeld und den Kirchenkreis Egeln. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

**32. KLEINZERBSTER HEIRATSMARKT**

**EINTRITT FREI**

**9. MAI**

AB 9:00 UHR

**GROSSES HÄHNEKRÄHEN Programm**

**BERT BEEL**

**HEIKE VALENTIN**

**LIPS KAKADU**

**DRESSUR**

**KULTUR- UND HEIMATVEREIN AKEN**

**DJ DÜSE**

VON 10:00 - 16:00 UHR

STRAUSSENFARM  
GROSS ROSENBERG  
-WILDSCHWEIN  
-IMBISS  
-KAFFE UND KUCHEN  
-GETRÄNKE

-PONNY REITEN  
-KINDERSCHMINKEN  
-HÜPFBURG  
-SPIELE  
-GLÜCKSRAD

**FLOHMARKT**

9:00 - 16:00 UHR

Kleinzerbst.eu

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Mittwoch, 15. Mai 2024**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist:  
**Montag, der 29. April 2024**

**IMPRESSUM****Amtsblatt der Stadt Aken (Elbe)**

Das Amtsblatt erscheint monatlich für alle Haushalte kostenlos.

- **Herausgeber, Verlag und Druck:**  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon: 03535 489-0,  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen Teil:**  
Stadt Aken (Elbe), Markt 11, 06385 Aken (Elbe), Telefon: 034909 80420,  
Internet: [www.aken.de](http://www.aken.de)
- **Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:**  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan,  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste.  
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden.  
Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Neues aus den Kindertagesstätten und Schulen

### Sekundarschule am Burgtor Aken (Elbe)

## Kennenlerntag 2024 für die zukünftigen Fünftklässler an der Sekundarschule „Am Burgtor“ Aken



In der Aula erwartete am 20. März die Viertklässler aus Aken, Osternienburg und Wulfen ein temperamentvolles Begrüßungsprogramm.

Eine Schülergruppe der Klassenstufe 6/7 zeigte einen Step-Aerobic Tanz und die Tanzgruppe der Schule begeisterte mit einem kleinen Showprogramm. Nach so viel Bewegung auf der Bühne starteten auch unsere jungen Gäste mit ihrem Kennenlerntag.

In fünf Gruppen erkundeten sie jeweils an fünf Stationen die Schule. Jedes Schülerteam wurde durch zwei Gruppenführer begleitet. Das übernahm die Klasse 10b, zu erkennen an ihren roten Schul-Shirts. Andere unterstützen an den Stationen die Fachlehrer und leisteten so einen tatkräftigen Beitrag zum Gelingen des Kennenlerntages.

- Station 1 Biologie** mit Frau Bartels/Frau Höppner
- Station 2 Sport** mit Herrn König
- Station 3 Englisch** mit Frau Fuchs
- Station 5 Schulrundgang** mit der 10b
- Station 6 Brotgesichter gestalten** mit Frau Poplawski

**Danke für die Unterstützung der Eltern und Lehrkräfte aus den Grundschulen.**

#### Fazit der Viertklässler:

**„Wir freuen uns auf die Schule in Aken.“  
Schüler der 10b und die Lehrer der Sekundarschule „Am Burgtor“ Aken:  
Wir freuen uns auf euch!**

*Ariana Chwoika  
(stellv. Schulleiterin)*





## Kita Bummi

### „Bummi Kinder“ besuchen die Feuerwehrausstellung

Am Freitag, dem 15. März machten sich die Kinder der Marienkäfergruppe auf den Weg zur Marienkirche. Alle waren sehr aufgeregt. Die Tür der Marienkirche stand schon offen und somit stieg die Spannung. Empfangen wurden wir von den Kameraden Sebastian Müller und Hans-Uwe Räck und schon ging die Führung los. Die Kinder staunten über die vielen Ausstellungsstücke, besonders die Helme und Uniformen sowie die Schutzmasken weckten das Interesse der Kinder. Aber auch das Betätigen der Sirene und die Rauchsimulation beeindruckten. Beim Anschauen des Autowracks waren die Gesichtsausdrücke der Kinder sehr unterschiedlich. Aus solcher Nähe haben sie ein Unfallauto noch nicht gesehen. Herr Müller und Herrn Räck erzählten über die Arbeit der Feuerwehr früher und heute. Wir hörten gespannt zu. Zum Schluss gab es noch ein Foto zur Erinnerung. Die Ausstellung mit der tollen Führung hat allen Kindern und Erziehern sehr gut gefallen. Wir möchten uns recht herzlich bei den Kameraden dafür bedanken.

Die Kinder und Erzieher vom „Bummi“



### Osterfeuer im Bummi Kindergarten

Auch in diesem Jahr konnte der Bummi-Kindergarten wieder zahlreiche Besucher zum traditionellen Osterfeuer begrüßen. Bummikinder, ehemalige Kindergartenkinder und deren Familien sowie Kolleginnen im Ruhestand hatten Lust, im geselligen Beisammensein ein leckeres Grillwürstchen zu essen. Die Höhepunkte dieses Abends waren die große Eiersuche auf unserem Spielplatz, das Entzünden des Osterfeuers sowie die Bastelstraße und die Oster-Helium-Luftballonstation. Wir bedanken uns recht herzlich bei allen Helfern, dem Bau-

hof der Stadt Aken und der Jugendfeuerwehr unter der Leitung von Sebastian Müller und Michael Kiel. Ohne ihre Unterstützung wäre diese Veranstaltung nicht durchführbar gewesen!

Wir freuen uns auf das nächste Jahr!

Das „Bummi“ Team



### „Bummi - Kinder“ erkunden das Handwerk

Am Dienstag, dem 06. März besuchten die Vorschulkinder der AWO Kita „Bummi“ die Werkstatt der Firma Pilkington AGR Deutschland GmbH. Die Kinder waren sehr gespannt. Der Leiter des Unternehmens, Daniel Hinze, begrüßte uns und begleitete uns zur Werkstatt. Auf dem Weg dorthin erfuhren wir, dass hier Autoscheiben hergestellt werden. In der Werkstatt angekommen, nahmen uns die Mitarbeiter in Empfang. Sie zeigten uns ihre Arbeitsplätze sowie zahlreiche Maschinen wie die elektrische Eisensäge, eine große Blechschere, Standbohrmaschine, große und kleine Schraubstöcke uvm. Im Anschluss durften wir tätig werden, Holz und Eisen mit Sandpapier und verschiedenen Feilen bearbeiten. Jedes Kind konnte ein Osterei aus Holz bunt gestalten und mit nach Hause nehmen. Hier wird der Beruf des Mechatronikers ausgebildet. Auf diesem Weg möchten wir uns recht herzlich bei Herrn Hinze und seinen Mitarbeitern für die Einblicke und den erlebnisreichen Vormittag bedanken.

Die „Bummi-Kinder“ und Erzieher





## Besuch in der Bäckerei Schneider

Am 20. März hatten wir die Möglichkeit, in Schneider's Backstube zu schauen. Ein erstes Highlight erlebten wir schon beim Eintreffen vor der Bäckerei. Da stand der gewaltige Silo-Transporter, welcher nur einmal im Monat Mehl anliefert. Der nette Kraftfahrer, spezialisiert auf Silotransporte, erklärte uns die Funktionsweise des Fahrzeuges. Wir konnten beobachten, wie das Mehl in die Backstube befördert wird.

Dann ging es in die Backstube. Der „Meister des Backhandwerkes“, Andreas Schneider, begrüßte uns herzlich. Er zeigte und erklärte uns die Funktionsweise der Maschinen, z.B. den Spiralkneiter, die Brötchenlinie und die Backöfen. Wir erfuhren, dass täglich ca. 1500 Brötchen gebacken werden.

Abschließend wurden wir zu kleinen Backgesellen. Jedes Kind durfte aus einem Teigstück ein eigenes Backwerk herstellen. Es entstanden Brezeln, Hörnchen, Schnecken und Ostereier. Diese verweilten 10 min im Backofen und wir konnten unsere duftenden und warmen Bäckerstücke mitnehmen. Ein ganz herzliches Dankeschön an A. Schneider und sein Team.

Das Team vom "Bummi"



## Kita Borstel

### Kita Borstel startet in den Frühling



Mit einem bunten Programm sind wir in den Frühling gestartet. Zum einen kam das Puppentheater im März zu Besuch und spielte für uns den Gruffelo. Anschließend durften noch Fotos mit den Puppen aufgenommen werden. Die Kinder und Erzieher hatten ihren Spaß.



Zum großen Osterfest Ende März haben sich alle Kinder und Erzieher der Kita Borstel zusammengefunden, um mit Oster- und Bewegungsliedern die Feier zu starten. Währenddessen war der Osterhase zu Besuch und hat für jedes Kind eine kleine Überraschung versteckt. Mit Begeisterung haben alle Kinder auf dem Freigelände ein Körbchen gesucht. Jedes Kind hat eins gefunden.

Für das leibliche Wohl war gesorgt. Wir möchten uns hiermit bei den Eltern für die großartige Organisation der verschiedenen Buffets und die gute Zusammenarbeit bedanken.

Die Kinder und Erzieher der Kita Borstel

## Akener Vereine und Verbände

### KSC Aken 1998 e.V.

#### Mitgliederversammlung - ein maßgebliches Gründungsmitglied und 1. Vorsitzender „nimmt seinen Hut“.

Am 10. März wurde die alljährliche Mitgliederversammlung des KSC, in der „Endstation“ in Aken abgehalten. Vielen Dank lieber Ötzi für deine Gastfreundschaft.

Dies alleine ist eigentlich keine Meldung wert. Wohl aber der Abschied unseres 1. Vorsitzenden Hilmar Ganzert aus der Führungsriege, unseres mittlerweile 110 Mitglieder starken Vereins.

Es ist mir fern, große Worte und Lobhudeleien an dieser Stelle von mir zu geben. Aber derjenige, der den Akener Kraftsport über die Wendewirren unter einem anderen Vereinsnamen am Leben gehalten hat, ist nun einmal mein Freund und Weggefährte Hilmar.

Hilmar Ganzert ist aus persönlichen Gründen zurückgetreten, was ihm niemand verübeln kann. Aber er hat auch erkannt, dass nach 26 Jahren KSC- Vorstand der Verein in jüngere Hände gegeben werden sollte. Das ist bekanntermaßen heutzutage nicht mehr so einfach, da Verantwortung für etwas zu übernehmen, anscheinend nicht mehr so richtig gesellschaftsfähig ist.

Nun haben wir mit Lars Thiele, einen langjährigen Sportfreund für die Vorstandsarbeit begeistern und somit gewinnen können. Er wird künftig die Finanzen des KSC, als Schatzmeister hüten und bewahren. So zumindest ist meine Hoffnung, aber da bin ich mehr als zuversichtlich.

Jetzt ist es also an mir den Verein als 1. Vorsitzender weiter zu entwickeln, vordergründig in der Akquise neuer Führungsstrategien mit weniger Lebensjahren auf der Uhr als z.B. ich selbst und der weiteren Mitstreiter Knut Kühnel, Torsten Gericke und Holger Schönfeld. Ich hoffe, dies in den zwei nächs-

ten Jahren bewerkstelligen zu können, sodass auch ich, nach dann mittlerweile 28 Vorstandsjahren, „meinen Hut nehmen“ kann mit der Zuversicht, dass der Akener Kraftsport noch viele Jahre Bestand haben wird.

An dieser Stelle nochmals vielen Dank lieber Hilmar für deine geleistete Arbeit über all die Jahre und viel Glück bei all deinen Vorhaben, vor allem aber Gesundheit wünschen wir dir und im Besonderen ich.

Mit sportlichem Gruß

*dein Freund Fred Vellguth*



Nachricht vom Akener  
Tennisverein g1 e.V.



Auch wieder in 2024 begrüßen wir alle  
Interessenten auf unseren Plätzen !!



Öffnungszeiten ab Mai' 24 auf  
[www.akener-tv-g1.de](http://www.akener-tv-g1.de)

EINLADUNG ZUM  
SCHNUPPER-KURS

---

TRAINING  
INDIVIDUELL UND  
IN KLEINER  
GRUPPE  
\*\*\*

INDIVIDUELLE  
PLATZMIETE  
(10€/STUNDE)

---

SPORTSCHUHE  
BITTE MITBRINGEN !!

---

TENNISCHLÄGER  
UND BÄLLE SIND  
VORHANDEN.

---

AKENER TENNISVEREIN  
1991 E.V.  
Kleinerbsterstraße  
06385 Aken  
[info@akener-tv-g1.de](mailto:info@akener-tv-g1.de)  
Mai' 2024

## Kirchennachrichten

### Offene Nikolaikirche Aken - bitte helfen Sie uns, die Kirche offen halten zu können

Im Sommerhalbjahr ist die Nikolaikirche geöffnet. Von Freitag bis Sonntag vom 03.05. bis 06.10. kann sie besucht und besichtigt werden. Das ist nur deswegen möglich, weil ein Team sich an dieser Stelle ehrenamtlich engagiert. Es wird für uns leider immer schwieriger, die Kirche offen halten zu können. Deswegen suchen wir dringend neue Mitstreiter, die es auch für wichtig und gut halten, dass die Kirche für Menschen aus nah und fern offen steht.

Am besten wäre es, wenn wir die Kirche immer geöffnet haben könnten, ohne dass jemand sie beaufsichtigen muss. Die Erfahrungen haben uns aber gezeigt, dass das leider nicht möglich ist, weil teilweise beträchtliche Schäden und Kosten damit verbunden waren. Die Kirche kann nur geöffnet werden, wenn Sie beaufsichtigt wird.

Noch schaffen wir es, auch wenn es für das Team offene Kirche immer schwieriger wird. Wenn Sie meinen, dass es für Aken gut wäre, dass die Kirche auch weiterhin von Freitag bis Sonntag geöffnet ist und besucht werden kann, und wenn Sie sich an dieser Stelle ehrenamtlich mit engagieren wollen, würden wir uns sehr freuen. Sie wären herzlich Willkommen im Team offene Kirche.

Melden Sie sich bei uns, entweder im Gemeindebüro unter 82331 oder im Pfarramt unter 82300.

*Gemeindebüro Aken  
Evangelische Kirchengemeinde*



# Blanco-Highlights zum halben Preis

## VINOS

Das Beste aus Spanien

ÜBER  
**50 %**  
KENNENLERN-  
RABATT

STATT ~~64,65€~~  
**29,99€\***

**GOLD**  
Berl. Wein  
Trophy

**GOLD**  
Mundus  
Vini

**GOLD**  
Berl. Wein  
Trophy



SCHOTT  
ZWIESEL

Inklusive  
**GLÄSER  
SET**

**VERSANDKOSTENFREI\* BESTELLEN: [vinos.de/weingenuss](https://vinos.de/weingenuss)**



**Bester Fachhändler**  
Spanien 2023



**Schnelle Lieferung mit DHL**  
in 1-2 Werktagen



**Top-Bewertungen**  
4,9/5 Sterne bei Trustpilot

ZUM PAKET



\*Gratisversand gilt beim Vinos-Erstkauf, ansonsten kommen 2,99 € Versand je Bestellung hinzu. Angebot enthält 6 Weine aus Spanien und Portugal à 0,75l/Fl. und 2 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleich-/höherwertiger Wein beigelegt. Aktueller Paketinhalt unter [vinos.de/weingenuss](https://vinos.de/weingenuss). Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Es gelten unsere AGB. Grundpreis pro Liter: 6,66 €. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, 030 330 855 05 (Mo-Fr 9:00-17:30 Uhr). **Vorteilsnummer: 38251**

**ReisenAKTUELL.COM**  
EHRlich GÜNTIG VERREISEN!

Weitere Angebote finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com) oder einfach den QR-Code **scannen und buchen!**



## Harz ●●● Landhotel Harz in Friedrichsbrunn



*Ihr Hotel* befindet sich im erholsamen Luftkurort Friedrichsbrunn. Es begrüßt Sie mit einem Restaurant, Bar, Terrasse, Aufzug, einem Fahrrad-/E-Bike-Verleih, einem Pferdehof, einem Freizeitbereich mit Kegelbahn und Tischtennis sowie einem Saunabereich.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5/7/10 Übernachtungen ✓ **Halbpension Plus**
- ✓ Nutzung des Saunabereichs ✓ Tischtennis ✓ WLAN
- ✓ Informationen über die Region

**Termine & Preise** in €/Person im DZ/EZ

Saison	Anreise	täglich			
	Nächte	3	5	7	10
13.04. - 29.04.24, 01.06. - 21.06.24, 03.11. - 19.12.24		159	269	379	519
08.04. - 12.04.24, 30.04. - 31.05.24, 22.06. - 02.11.24		179	279	389	539

**Kein Einzelzimmerzuschlag!**  
Kurtaxe: ca. 2–3 € pro Person/Nacht (saisonal)

4 Tage  
**Halbpension Plus** ab € **159,-** p.P.  
Reise-Code: feru

**% 15 % Sommer-Special**  
bei Buchung bis 15.05.24 im Reisezeitraum  
01.06. - 31.08.24 (letzte Abreise)



Beispiel Doppelzimmer



Harz-Impression



Harzer Schmalspurbahn



## Thüringen – Weimarer Land ●●●●● Best Western Premier Grand Hotel Russischer Hof in Weimar



*Ihr Hotel* liegt zentral am historischen Goetheplatz. Es empfängt Sie mit einem Restaurant, Frühstücksraum, Bar, gemütlichem Kaffeehaus, Terrasse, Fitnessraum, Aufzug, Abstellmöglichkeiten für Fahrräder. Entspannen Sie sich im Wellnessbereich mit Finnischer Sauna und Dampfbad.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen ✓ **Frühstück**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer ✓ WLAN
- ✓ Wellnessbereich mit Finnischer Sauna und Dampfbad
- ✓ Nutzung des Fitnessraums ✓ Leihbademantel

**Termine & Preise** in €/Person im DZ Komfort

Saison	Anreise	täglich			
	Nächte	2	3	5	7
01.11. - 30.11.24		119	159	259	349
01.07. - 31.08.24		129	179	289	389
08.04. - 30.06.24, 01.09. - 31.10.24, 01.12. - 28.12.24		129	189	309	419

**Einzelzimmerzuschlag: 27 €/Nacht**  
Kurtaxe: ca. 2,25–3,00 € pro Person/Nacht

3 Tage  
**Frühstück** ab € **119,-** p.P.  
Reise-Code: bwpr

**% 10 % Frühbucherrabatt**  
bei Buchung bis 60 Tage vor Anreise



Beispiel Doppelzimmer Komfort



Neptunbrunnen, Weimar



Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

**Beratung & Buchung**  
**0261-293519633** ☎  
Mo.–Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr

**Bequem online buchen**  
[www.reisenaktuell.com](https://www.reisenaktuell.com)



Zum nächstmöglichen Termin suchen wir qualifizierte Mitarbeiter (m/w/d) für:

## ■ Verkauf (m/w/d)

## ■ Umbruch (m/w/d)

## ■ Redaktion – Online (m/w/d)



Komm  
in unser  
Team

### Aufgabenschwerpunkte Verkauf

- ✓ Verkauf von Anzeigen und Medialeistungen
- ✓ Verkauf crossmedialer Produkte
- ✓ Betreuung des bestehenden Kundenstammes sowie Neukundenakquise
- ✓ Beratung telefonisch oder vor Ort
- ✓ Angebotserstellung per E-Mail

### Ihre Stärken

- ✓ flexibel, kommunikationsstark, ein Verkaufstalent
- ✓ hungrig nach Erfolg
- ✓ Auch als Quereinsteiger aus dem kaufmännischen Bereich können Sie sich bewerben.

### Wir bieten

- ✓ selbstständiges Arbeiten in einer Festanstellung
- ✓ interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- ✓ Einarbeitung sowie Schulungen bei Bedarf
- ✓ technische Ausstattung von Arbeitsmitteln

Für alle Stellen suchen wir Mitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit!

### Aufgabenschwerpunkte Umbruch

- ✓ Layout von Text- und Anzeigenseiten
- ✓ Aufbereitung der Daten für den Druck

### Aufgabenschwerpunkte Redaktion – Online

- ✓ Texterfassung in der browserbasierten Anwendung
- ✓ Aufbereitung dieser für die Weiterverarbeitung
- ✓ App-Support im Backend der App
- ✓ Kunden-Support: Ersts Schulungen und Hilfestellung bei Anwendungsproblemen

### Ihre Stärken

- ✓ solide Computerkenntnisse
- ✓ freundliche Umgangsformen am Telefon
- ✓ idealerweise Berufserfahrung in der Medienbranche
- ✓ geübtes Auge für Rechtschreibung und Gestaltung
- ✓ teamfähig, flexibel einsetzbar und lernfähig
- ✓ gute kommunikative Kompetenzen

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an:

**bewerbung@wittich-herzberg.de**

Stichwort „Bewerbung Verkauf“

Stichwort „Bewerbung Umbruch“

Stichwort „Bewerbung Redaktion – Online“

### LINUS WITTICH Medien KG

An den Steinenden 10 | 04916 Herzberg (Elster)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



# Fuerteventura-Traumreise 2025

mit FLY & HELP & Schlagerstars unter Palmen

\* ALL-INCLUSIVE \*

p. P. ab

**999 €**

z.B. 28. 4. - 5.5. 2025  
ab/bis Frankfurt  
(Verlängerung möglich)

Buchungscode:  
LW25

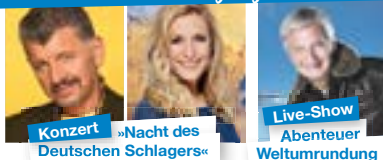
Das **R2 RIO CALMA HOTEL & SPA** liegt im Herzen der **Costa Calma**. Das Hotel, eingebettet in eine tropische Gartenanlage mit zwei Pools liegt auf einer Anhöhe direkt am Wasser des atlantischen Ozeans. Der Höhepunkt Ihrer Reise ist die „**NACHT DES DEUTSCHEN SCHLAGERS 2025**“ zugunsten der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Freuen Sie sich auf die TOP Stars des deutschen Schlagers.

**condor**  **HOTELS**

Weitere Infos unter:

**[www.schlager-kanaren.de](http://www.schlager-kanaren.de)**

### Inkludierte Reise-Highlights



Konzert »Nacht des Deutschen Schlagers«

Live-Show Abenteuer Weltumrundung

### »Nacht des Deutschen Schlagers«

Feiern & tanzen mit Ihren Lieblingskünstlern!

Semino Rossi, Olaf Henning, Stefanie Hertel, Nicole, Peter Orloff, Claudia Jung, Bernie Paul und Graham Bonney

### Buchungsmöglichkeiten:

28.4. – 5.5. (8-tägig, 7 Nächte) ab 999 € p. P.  
26.4. – 6.5. (11-tägig, 10 Nä.) ab 1.249 € p. P.  
28.4. – 12.5. (15-tägig, 14 Nä.) ab 1.598 € p. P.  
Flüge auch ab Leipzig und München (+ 40 €) buchbar

### INKLUSIVLEISTUNGEN

- Flug mit CONDOR ab/bis Frankfurt nach Fuerteventura in der Economy Class
- Flughafensteuern & Sicherheitsgebühren
- Transfer Flughafen – Hotel – Flughafen
- Übernachtung (7, 10 oder 14 Nächte) im 4\* R2 Rio Calma Hotel & Spa (Einzelzimmer gegen Aufpreis buchbar)
- All Inclusive Verpflegung
- Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«
- »Nacht des Deutschen Schlagers 2025«
- »Disco Pool-Party«
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- FLY & HELP Ansprechpartner vor Ort
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)

E-Mail: [reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)

Veranstalter: Prime Promotion GmbH

Jetzt buchen unter:

(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

**Tel.: 0214-7348 9548**



**50 € pro Person** vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau auf Hispaniola verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)



**Wir erklären dir, wie das Gehirn funktioniert...**



**Besuche uns hier: [www.afi-kids.de](http://www.afi-kids.de)**

ALZHEIMER FORSCHUNG INITIATIVE e.V.

**WITTICH MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**HOTEL BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Frühling im Schwarzwald:  
Inne halten - Abstand gewinnen -  
zur Ruhe kommen  
würzig klare Schwarzwaldluft  
schnuppern...**

**Schwarzwaldwoche**  
7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
davon 4 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
Montag und Dienstag nur Frühstück  
p. P. **ab € 529,-**

**Schwarzwaldtage**  
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
Montag und Dienstag nur Frühstück  
4 Nächte p. P. **ab € 308,-**

**Die kleine Auszeit**  
Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obststeller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein  
2 Nächte p. P. **ab € 228,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**  
Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
kalt-warmen Frühstücksbuffet abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
3 Gerichten sowie ein Salatbuffet mit frischen, knackigen Salaten aus der  
Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**


**Mareike Wolf**  
Ihre Medienberaterin vor Ort  
**0171 2169588**  
[m.wolf@wittich-herzberg.de](mailto:m.wolf@wittich-herzberg.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



**Strom ganz easy  
selbst erzeugen**

Solar ist kompliziert und teuer? Nicht mit uns!  
Mit einer Mini-PV-Anlage verwandeln Sie Ihren Balkon,  
Ihre Fassade oder auch Ihr Garagendach in eine grüne  
Energieoase. Alle Infos unter [www.e-ms.de/pv](http://www.e-ms.de/pv)

Energie Mittelsachsen GmbH  
Tel 03925 9882-445 | [www.e-ms.de](http://www.e-ms.de)



[jobs-regional.de](http://jobs-regional.de) by LINUS WITTICH



Weitere Stellen finden Sie online

**JOBS IN IHRER REGION**

**WOODWARD**

Du hast Interesse an Technik, bist handwerklich geschickt und arbeitest gerne im Team?  
Dann suchen wir **DICH** ab **August 2024** am Standort Aken (Elbe) für unsere  
**AUSBILDUNG ZUM ZERSPANUNGSMECHANIKER (M/W/D)**

Ausführliche Informationen findest du unter dem QR-Code oder [www.woodward.com/careers](http://www.woodward.com/careers).





**vor Ort**

**IHR DIENSTLEISTER**



**FRANKE**

PERSONEN- UND GÜTERTRANSPORTE, FAHRZEUGVERMIETUNG

**AKEN (034909) 83383**

Krankentransportfahrten für alle Kassen und BG`s  
sitzend und im Rollstuhl mit Rampe

Gütertransporte mit  
Transporter und Anhänger

Vermietung Kleinbus, Transporter, Anhänger



**Bausanierung / unsere Leistungen:**

- Neu-Umbau • Innenausbau/Trockenbau
- Stuckfassaden • Vorhangfassaden • Vollwärmeschutzfassaden
- Glattputzfassaden • Natursteinklinker/Klinkerriemchenfassaden
- Treppen- und Treppenhaussanierung/Granit Fensterbänke
- Fliesenarbeiten/Bäder • Fußbodenverlegung
- Fenster- und Türen aus Kunststoff und Holz/Innentüren
- Maler- und Tapezierarbeiten • eigenes Gerüst

☎ 03 49 09 / 8 24 22 • 01 73 / 8 96 67 97

Bahnhofstraße 44 • 06385 Aken - Termine nach Vereinbarung -



**Hauservice Florian Vandrey**

Puschkinstraße 12 • 06385 Aken (Elbe)

Telefon: 0152/28 57 00 63

E-Mail: hausservicevandrey@gmail.com

*Unser Leistungsangebot für Sie:*

- Haus- & Wohnungsausräumung
- Haushaltsauflösung
- Entrümpelungen
- Kleintransporte
- Abrissarbeiten, Entkernung von kleineren Objekten
- Entsorgung von Gartenabfall, Grünschnitt, Erdaushub
- Landschafts- & Grünflächenpflege
- Grabpflege
- Gehwegreinigung & Pflege
- Unkrautvernichtung
- Rasen mähen
- Baumverschnitt, Heckenverschnitt
- Kleinreparaturen & Einbau von Fertigelementen
- Winterdienst
- Hausverwaltung

Weitere Leistungen auf Anfrage!

*Die Männer für Ihre Fälle, vom Hauservice Vandrey*

**Bei der Modernisierung auf alte Baustoffe achten**

Anzeige

Bei der Modernisierung alter Immobilien sollten Bauherren die verwendeten Baustoffe und deren Gesundheitsauswirkungen sorgfältig prüfen, raten die Experten des Bauherren-Schutzbunds e.V. (BSB). Verunreinigungen und Schadstoffe in Baumaterialien und Inneneinrichtungen können die Innenraumluft belasten und zu gesundheitlichen Beeinträchtigungen führen. Im Altbau sollte man daher insbesondere auf verwendete Holzschutzmittel, Anstriche und Beschichtungen, Klebstoffe und Faserprodukte achten. So sind zum Beispiel die im Altbau als Dämmstoff verwendeten künstlichen Mineralfasern häufig nicht luftdicht eingebaut. Die Gefahr besteht, dass Faserstäube in die Raumluft geraten, die zu Beschwerden führen können.

Der Ausbau alter Dämmstoffe sollte deshalb immer von einem Fachbetrieb ausgeführt werden. Beim Einbau neuer Dämmstoffe ist darauf zu achten, dass keine Fasern in die Innenräume gelangen. Eine solche dauerhaft luftdichte Trennung wird heute durch Folien oder Plattenbekleidungen erreicht.

**Finden Sie jetzt und hier Ihren Fachmann.**

**Firma Lars Weise  
all in one**

- Garten- und Landschaftsbau (Gartengestaltung und Pflasterarbeiten)
- Hecken- und Baumbeschnitt
- Baumfällarbeiten (Klettertechnik)
- Trockenbau und alle Arbeiten in Haus und Hof
- Lieferung von Schüttgütern aller Art
- Hausentrümpelung/Beräumung



Dessauer Landstr. 57 b • 06385 Aken/Elbe  
Telefon: 034909-86605 • Mobil: 0172-7418393



**Hier unsere Leistungen:**

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| - Dachdeckerarbeiten aller Art | - Asbestentsorgung                       |
| - Dachklempnerarbeiten         | - Gerüstbau                              |
| - Fassadensanierung            | - Maurer-/Rohbauarbeiten                 |
| - Zimmererarbeiten             | - Trockenbauarbeiten                     |
| - Schornsteinsanierung         | - Pflasterarbeiten                       |
| - Bagger- und Erdarbeiten      | - Um- und Ausbaukomplette Abrissarbeiten |



**HERLAU** GmbH  
Dach und Bau  
Asbestentsorgung

**Volker Hermann**

An der Mühle 7 • 06385 Aken-Kühren;  
Michelner Str. 36  
06386 Osternienburger Land/OT Wulfen

Tel./Büro 034979/2 10 05  
Fax 034979/2 25 75  
Handy 0172/3 46 01 62  
www.herlau-gmbh.de